# چەپکێ شیعر

**شەمس لەنگرودی**
**لە فارسییەوە: جەلال هانیسی**
**(سنە)**

**(١)**
بارانی پاییزی دەبارێ و
منداڵانی قوتابخانە چوونەتەوە
تەنیایی وە بیر دێنێتەوە
کەسێک بەدواتدا نەهات.

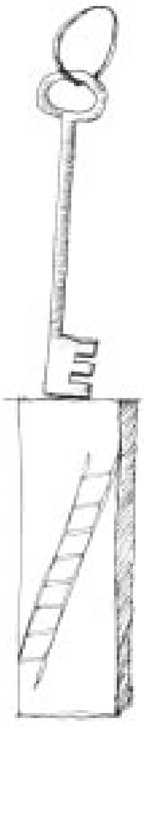
«چ دەبوو ئەگەر دیکتەیەک نەبوایە
قوتابخانەیەک نەبوایە
نەمدەزانی چۆن ناوی خۆم بنووسم
نەمدەتوانی کاتژمێرەکان بخوێنمەوە
وەک دارەکان لە باراندا تەڕ دەبووم،
چ دەبوو ئەگەر باڵندە بوایەم و
یەکە یەکەی گەڵاکانم
بە دەندووک بژاردبا
گوڵێکم وەبیر دەهێناوە
کە لە پەڕی پێیەکانمدا خەوی لێ کەوتووە...»

بارانی پاییزی
بێ دەنگ و مژاوی دەبارێ
تۆ تەنیا وەستاوی و
پەڕ و پۆیەکت نییە.

**(٢)**
قسەیەک بکە، هێسترە ماندووەکەم، کۆلکە فەیلەسووفە
بێ دەنگەکە!
قسەیەک بکە
مات بەسەر ڕێیەکانی ڕۆژانەتدا بیر لەچی دەکەیەوە

هزرە دوورەکان
بەهیچ شوێنێکت ناگەیەنن
بەڵام دەگەنە بنەی خۆیان
سوارەکانی سەرپشتی سووتاوی تۆ.

**(٣)**
گورگێکی بریندارم
لە شەقامێکی بارانیدا
ترساوتر لە ڕێبوارانێک
کە پەنایان بۆ دوکانی
کاتژمێر فرۆشێک بردووە.
چەندە تامی خۆشی هەیە مەرگ
لە زاری لاشەخۆرێکدا کە برسییە،
چەندە تامی خۆشی هەیە مەرگ



گورگێکی برسی کە بەرخ و شوان پێکەوە هەڵدەدڕێ،
چەندە تامی خۆشی هەیە مەرگ
ڕانی سوورەوە کراوە لە زارتدا.

چەندە درەنگ زانیومە
ڕێیەکی نییە بۆ گوندێ
کوێرە هێستریێک
کە باری شیشەکانمان دەگوازێتەوە،
چەندە درەنگ زانیومە
خاک
فەرشی ژێر هەنگاوی مرۆڤ نەبوو
کەپری نوێنگەی ئەو بوو.

قاڵاوی لەسەرخۆ!
کە سێ سەد ساڵ، تەمەنی پڕ بەرت
لەناو بەفردا گوزەراندووە
بۆ نووسینی مێژووم
شتێک بڵێ!
ئەم کۆنە برینە چەندە دەخایەنێ ساڕێژ بێت.

ڕووبارە پڕ هەنگوینەکان لە دەمارمدا ڕەوانن
ڕووبارە پڕ لە مێشە شێت بووەکان،
خوێنم مەهێنە کوڵ!
مێشە خەوتووەکان
لەخەونی گوڵەکان ڕاو مەنێ!
بە ڕوحی بریندارەوە
ئاسان نییە
کایەی ژیان.

لە دوکانی کاتژمێر فرۆشیدا
کات بێ واتایە و
مەرگ
لەپێشدا هەڵاتوویەکە
کە بە دوایەوە کەسێک نییە.

(٤)
هەر شتێ بچێنی دروێنەی دەکەی
جیا لە با
کە باهۆز پێکدێنێ،
ئێمە موسافری نوێی ئەم شۆرەزارەین
باهۆزێک دروێنە دەکەین
کە نەمانچاندبوو.

بەد گومان بە
بە لمەکان و بریقەی کوڵوە خوێیەکان بەد گومان بە
ڕووگەی دوڵپایە ئەم قاقڕە
پەرییە پەنامەکییەکان
کە خۆراکیان ئاگر و خوێیە و
گوڵی سنگیان
بنچکی دڕووە.

تا بەیانی نەهاتووە
لە نوێنگە مەجووڵێ و
مەڕوانە
کە مانگ ئەفسوونت دەکات،
ئەم شەوقە جوانە
مژی بەر لە بارین نییە
گێژە بایەکی چڕە
کە تۆزەکەی کۆ دەکاتەوە،
دڵنیای باران بە
بەرەچەی شۆرەکات
جیا لە
لمی خوێ چی تر نییە.

هەر شتێ بچێنی دروێنەی دەکەی
جیا لە باهۆز
کە بە دەستی بایە.١

(٥)
باران
ببارە
ببارە و شەقامەکان غەورکە
لەم چوار ڕێیانە
چاوەڕێی نووحین.

باران ببارە و وەڕەز مەبە
ئەگەر ئاو کەلاوی نەکردبێ
گەمی نووح
ناگات.

نووح دێت و
کۆترەکەی
لە مەیدان و ئیدارە دفن کراوەکاندا ڕەها دەکات
لە باهۆزدا
تا لە ترۆپکی بانکەکاندا بنیشێتەوە و
هەواڵێک
لە ڕزگاری بێنێ.

بڕێ خێراکە باران
بڕوانە
دەڵاڵەکانی دار
چلۆن بەم لاو بەو لادا هەڵدێن و ئارەق دەڕێژن
باران
ببارە و شەقامەکان غەورکە
تەنیا گوڵۆپەکان مەشارەوە
با ڕوومەتی نووح ببینین
ئێمە کوڕی بەلەم
تەنیا ئیبلیس دەناسین.

**سەرچاوە:**

**نشر: آهنگ دیگر- ٢٦ فروردین، ١٣٨٧ کتاب باغبان جهنم- شمس لنگرودی.**